



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

01 تشرين الثاني (نوفمبر) 2024 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ Tunisian President Kais Saied receives President of the Union of Arab Chambers Samir Majoul

Tunisian President Kais Saied, when he received at Carthage Palace the President of the Federation of Arab Chambers and President of the Tunisian Union of Industry, Commerce and Handicrafts, Samir Majoul, called for full involvement in the battle of national liberation by reducing prices.

The President of the Republic stressed that supporting the efforts of the state and even contributing to building a new history for Tunisia is carried by everyone, each from his position.

The President of the Republic recalled what is stated in the text of the Constitution that the Tunisian State guarantees coexistence between the public and private sectors, as it seeks to secure public utilities, as well as to secure the necessary conditions that guarantee the private sector to operate in a safe environment so that they are not the subject of extortion or employment, and that they receive their full rights, and workers, in turn, receive their undiminished rights. Coexistence between the public and private sectors can be achieved only on the basis of justice and equity.

Source (Union of Arab Chambers)

■ الرئيس التونسي قيس سعيد يستقبل رئيس اتحاد الغرف العربية سمير ماجول

دعا رئيس الجمهورية التونسي قيس سعيد لدى استقباله، بقصر قرطاج، رئيس اتحاد الغرف العربية ورئيس الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية، سمير ماجول، إلى الانخراط الكامل في معركة التحرير الوطني بالتخفيض في الأسعار.

وأكد رئيس الجمهورية أن معاضدة جهود الدولة بل والمساهمة في بناء تاريخ جديد لتونس محمولان على الجميع كل من موقعه.

وذكر رئيس الجمهورية بما ورد في نص الدستور بأن الدولة التونسية تضمن التعايش بين القطاعين العام والخاص، فكما تسعى إلى تأمين المرافق العمومية تسعى كذلك إلى تأمين الشروط الضرورية التي تكفل للقطاع الخاص بأن يعمل في ظلّ مناخ آمن فلا يكونون موضوع ابتزاز أو توظيف ويلقون حقوقهم كاملة كما يلقي العمال بدورهم حقوقهم غير منقوصة. فالتعايش بين القطاعين العام والخاص لا يمكن أن يتحقق إلا على أساس العدل والإنصاف.

المصدر (اتحاد الغرف العربية)



■ IMF: Middle East Conflicts Will Leave 'Permanent Scars' "صندوق النقد: صراعات الشرق الأوسط ستترك ندوباً دائمة" ■

The International Monetary Fund has warned that Gaza, Lebanon, and Sudan will need decades to recover from conflicts on their territories, after lowering growth forecasts in the region.

The IMF said Israeli military operations against Hamas in the Gaza Strip, Hezbollah in Lebanon, and the civil war in Sudan will have lasting effects.

According to a statement issued on the occasion of the IMF's publication of its latest report on the region, "the damage caused by these conflicts will leave lasting scars in their centers for decades."

The International Monetary Fund cut its growth forecast for the Middle East and North Africa to 2.1 percent for 2024, down from its previous forecast in April, due to wars and oil production cuts. However, according to the IMF's regional economic forecast, growth will return to 4 percent next year.

[Source \(Al-Arabiya.net Website, Edited\)](#)



حذر صندوق النقد الدولي من أن غزة ولبنان والسودان ستحتاج إلى عقود للتعافي من الصراعات الدائرة على أراضيها، بعد خفض توقعات النمو في المنطقة.

وبيّن صندوق النقد أن العمليات العسكرية الإسرائيلية ضد حركة "حماس" في قطاع غزة وحزب الله في لبنان والحرب الأهلية في السودان سيكون لها آثار دائمة.

ووفق بيان صدر بمناسبة نشر الصندوق تقريره الأخير عن المنطقة، فإن "الأضرار الناجمة عن هذه الصراعات ستترك ندوباً دائمة في مراكزها لعقود".

وخفض صندوق النقد الدولي توقعاته للنمو في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا إلى 2,1% لعام 2024، بتراجع عن توقعاته السابقة الصادرة في أبريل/نيسان، بسبب الحروب وخفض إنتاج النفط. لكن النمو سيعود ويرتفع إلى 4% العام المقبل، وفقاً لتوقعات صندوق النقد الدولي الاقتصادية الإقليمية.

[المصدر \(موقع العربية.نت، بتصريف\)](#)

■ ICC and Emerging Palestine Collaborate to Promote Sustainable Prosperity in the Middle East

The International Chamber of Commerce (ICC) has signed a partnership agreement with Emerging Palestine, a private-sector cooperation initiative focused on economic reconstruction and development in Gaza and the West Bank. In line with ICC's commitment to promoting peace and prosperity through trade, the partnership aims to support broader efforts to develop strong private sectors and help secure economic stability across the Middle East.

To formalize this partnership, ICC and Emerging Palestine have committed to a series of joint initiatives aimed at developing the Palestinian economy for the benefit of the Middle East region as a whole. These initiatives include training Palestinian SMEs, building export capacities, and promoting investment opportunities in Palestine. ICC and Emerging Palestine will also work together to identify opportunities to reduce trade barriers, accelerate dispute resolution and increase cross-border trade.

Emerging Palestine is a coalition of more than 100 leaders and experts from Palestinian business leaders, international financial organizations and global economic development experts who have come together around a robust economic blueprint for what should happen to Gaza and the West Bank for Gaza and the West Bank to witness significant reconstruction and a sustainable path to prosperity and economic growth.

[Source \(ICC, Edited\)](#)

■ غرفة التجارة الدولية وفلسطين الناشئة تتعاونان لتعزيز الازدهار المستدام في الشرق الأوسط

وقعت غرفة التجارة الدولية اتفاقية شراكة مع "فلسطين الناشئة"، وهي عبارة عن مبادرة للتعاون مع القطاع الخاص تركز على إعادة الإعمار الاقتصادي والتنمية في غزة والضفة الغربية. وتماشياً مع التزام غرفة التجارة الدولية بتعزيز السلام والازدهار من خلال التجارة، تهدف الشراكة إلى دعم الجهود الأوسع نطاقاً لتطوير قطاعات خاصة قوية والمساعدة في تأمين الاستقرار الاقتصادي في جميع أنحاء الشرق الأوسط.

ولإضفاء الطابع الرسمي على هذه الشراكة، التزمت غرفة التجارة الدولية و"فلسطين الناشئة" بمجموعة من المبادرات المشتركة التي تهدف إلى تنمية الاقتصاد الفلسطيني بما يعود بالنفع على منطقة الشرق الأوسط ككل. وتشمل هذه المبادرات تدريب الشركات الفلسطينية الصغيرة والمتوسطة، وبناء القدرات التصديرية، وتعزيز فرص الاستثمار في فلسطين. كما ستعمل غرفة التجارة الدولية و"فلسطين الناشئة" معاً لتحديد الفرص المتاحة للحد من العوائق التجارية، وتسريع حل المنازعات وزيادة التجارة عبر الحدود.

تجدر الإشارة إلى أن "فلسطين الناشئة" هو ائتلاف يضم أكثر من 100 من القادة والخبراء من قادة الأعمال الفلسطينيين والمنظمات المالية الدولية وخبراء التنمية الاقتصادية العالمية الذين اجتمعوا حول مخطط اقتصادي قوي لما يجب أن يحدث لغزة والضفة الغربية لتشهد غزة والضفة الغربية إعادة إعمار كبيرة وطريق مستدام للازدهار والنمو الاقتصادي.

[المصدر \(غرفة التجارة الدولية، بتصريف\)](#)



انخفاض صافي الأصول الأجنبية لهصر في أغسطس

Egypt's Net Foreign Assets Drop in August

Egypt's net foreign assets fell by \$3.53 billion for the second consecutive month in August, after hitting a two-and-a-half-year high in May, data from the Central Bank of Egypt showed.

Net foreign assets fell to 473.2 billion Egyptian pounds in August from 644.8 billion Egyptian pounds at the end of July, or \$9.72 billion at the end of August and \$13.25 billion at the end of July, according to Reuters calculations based on the central bank's official exchange rate at the time.

Foreign assets fell sharply at commercial banks in August but rose slightly at the central bank, but foreign maturities remained relatively stable at commercial banks and the central bank.

[Source \(Al-Arabiya.net Website, Edited\)](#)



أظهرت بيانات للبنك المركزي المصري، انخفاض صافي الأصول الأجنبية لمصر 3.53 مليار دولار للشهر الثاني على التوالي في أغسطس/آب، بعد تسجيله أعلى مستوى في عامين ونصف العام في مايو/أيار.

وانخفض صافي الأصول الأجنبية إلى 473.2 مليار جنيه مصري في أغسطس/آب من 644.8 مليار جنيه في نهاية يوليو/تموز، أي 9.72 مليار دولار في نهاية أغسطس/آب و13.25 مليار دولار في نهاية يوليو/تموز، وفقا لحسابات رويترز استنادا إلى سعر الصرف الرسمي للبنك المركزي حينذاك.

وانخفضت الأصول الأجنبية بشدة في البنوك التجارية في أغسطس/آب لكنها ارتفعت قليلا في البنك المركزي، لكن الاستحقاقات الأجنبية ظلت مستقرة نسبيا في البنوك التجارية والبنك المركزي.

[المصدر \(موقع العربية.نت، بتصرف\)](#)

4.4 تريليون دولار حجم أصول الصناديق السيادية لدول مجلس التعاون

\$ 4.4 Trillion in the Size of the Assets of the Sovereign Funds Of the Gulf Cooperation Council Countries

The Secretary-General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, Jassim Al-Budaiwi, revealed that the size of the assets of the sovereign wealth funds of the Gulf Cooperation Council countries is about \$ 4.4 trillion, equivalent to 34 percent of the total assets of the 100 largest sovereign wealth funds in the world.

During his speech at the 67th meeting of the GCC Trade Cooperation Committee, in the Qatari capital, Doha, Al-Budaiwi stressed that the GDP of the GCC countries for 2023 reached approximately \$ 2.1 trillion, which makes them collectively in the ranks of developed countries in terms of the size of GDP. The total volume of intra-GCC trade for 2022 amounted to more than \$ 127 billion.

He pointed out that the total volume of trade exchange, which does not include intra-GCC trade, for the year 2022, amounted to more than 1.5 trillion dollars.

[Source \(Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited\)](#)



كشف الأمين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، جاسم البديوي، عن بلوغ حجم أصول صناديق الثروة السيادية لدول مجلس التعاون نحو 4.4 تريليون دولار، بما يعادل 34 في المئة من إجمالي أصول أكبر 100 صندوق ثروة سيادي في العالم.

وأكد البديوي خلال كلمته في الاجتماع الـ67 للجنة التعاون التجاري بدول مجلس التعاون، في العاصمة القطرية الدوحة، أن الناتج المحلي الإجمالي لدول مجلس التعاون لعام 2023 وصل إلى ما يقارب 2.1 تريليون دولار، مما يجعلها مجتمعة في مصاف الدول المتقدمة من حيث حجم الناتج المحلي الإجمالي. كما بلغ إجمالي حجم التجارة البينية لدول مجلس التعاون لعام 2022 أكثر من 127 مليار دولار.

وبيّن أن إجمالي حجم التبادل التجاري، الذي لا يشمل التجارة البينية، لدول مجلس التعاون لعام 2022، بلغ أكثر من 1.5 تريليون دولار.

[المصدر \(صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف\)](#)

توقعات النمو العالمي تصل إلى 3.1 % في 2024

Global Growth Forecast Reaches 3.1% in 2024

A Reuters poll showed global growth is expected to average 3.1 percent this year, a sharp improvement from 2.6 percent in the January poll, up from 2.9 percent in April and stable compared to a survey three months ago.

Overall growth in the global economy is expected to remain at 3 percent next year, according to a Reuters poll of 50 important economies conducted Sept. 30-Oct. 30.

While there were widespread concerns earlier this year that the U.S. economy could suffer the effects of the highest interest rates in more than two decades, its resilience has consistently surprised economists and markets.

[Source \(Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited\)](#)



أظهر استطلاع رأي أجرته "رويترز" أنه من المتوقع أن يبلغ متوسط النمو العالمي 3.1 في المئة هذا العام، وهو تحسن حاد مقارنة بـ2.6 في المئة في استطلاع يناير (كانون الثاني)، وارتفاعاً من 2.9 في المائة في أبريل (نيسان)، واستقراراً مقارنة باستطلاع قبل 3 أشهر.

ومن المتوقع أن يستمر معدل النمو في الاقتصاد العالمي بشكل عام عند 3 في المائة العام المقبل، وفقاً لاستطلاع «رويترز» الذي تم إجراؤه من 30 سبتمبر (أيلول) إلى 30 أكتوبر (تشرين الأول)، وشمل 50 اقتصاداً مهماً.

وفي حين كانت هناك مخاوف واسعة النطاق في وقت سابق من هذا العام من أن الاقتصاد الأمريكي قد يعاني من آثار أعلى أسعار الفائدة في أكثر من عقدين من الزمان، فإن مرونته فاجأت الاقتصاديين والأسواق باستمرار.

[المصدر \(صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف\)](#)